



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.6/153  
6 August 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по статистике транспорта

**ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА О РАБОТЕ  
ЕЕ ПЯТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ СЕССИИ  
(Женева, 6-8 июня 2007 года)**

**СОДЕРЖАНИЕ**

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. УЧАСТНИКИ .....	1	4
II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 1 повестки дня) .....	2	4
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК ООН, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 2 повестки дня) .....	3 - 10	4
A. Европейская экономическая комиссия .....	3 - 6	4
B. Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы .....	7 - 9	5
C. Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья.....	10	5

## СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА (МРГ) (пункт 3 повестки дня) .....	11 - 13	6
А. Годовой доклад о деятельности МРГ .....	11 - 12	6
В. Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта .....	13	6
V. РАЗРАБОТКА МЕТОДОЛОГИИ И СОГЛАСОВАНИЕ СТАТИСТИКИ ТРАНСПОРТА (пункт 4 повестки дня) .....	14 - 37	7
А. Глоссарий по статистике транспорта .....	14 - 16	7
В. Вебверсия Общего вопросника .....	17 - 20	7
С. Вебверсия Вопросника по статистике дорожно- транспортных происшествий .....	21	8
D. Информация о внесении дополнительных уточнений в новую систему классификации для статистики транспорта (NST/2000) .....	22 - 26	8
E. Транспортировка газа по трубопроводам .....	27 - 29	9
F. Рабочее совещание по статистическим показателям дорожного движения .....	30 - 33	9
G. Рабочее совещание по статистике перевозок городскими автобусами и автобусами дальнего следования .....	34 - 36	10
H. Евро-азиатские транспортные связи .....	37	10
VI. РАЗРАБОТКА БАЗЫ ТРАНСПОРТНЫХ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ (пункт 5 повестки дня) .....	38 - 40	10
А. Доклад о ходе работы по созданию баз данных для Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ) .....	38	10
В. Источники статистики транспорта в Интернете .....	39 и 40	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII.	ОБСЛЕДОВАНИЯ ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН (пункт 6 повестки дня) .....	41 - 43    11
	А.    Завершение объединенного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году .....	41 - 42    11
	В.    Завершение обследования движения на железнодорожных линиях категории Е (СМЖЛ) в 2005 году .....	43        11
VIII.	ЭДИФАКТ ООН И ДРУГИЕ РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБМЕНА ДАННЫМИ (ЭОД) (пункт 7 повестки дня) .....	44        12
IX.	РАСПРОСТРАНЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ (пункт 8 повестки дня) .....	45        12
X.	ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ (пункт 9 повестки дня) .....	46 - 51    12
	А.    Европейский союз .....	47 - 49    12
	В.    Международный транспортный форум .....	50        13
	С.    Международный союз железных дорог (МСЖД) .....	51        13
XI.	ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ (пункт 10 повестки дня) .....	52        13
XII.	ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (пункт 11 повестки дня) .....	53 - 54    14
	А.    Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта .....	53        14
	В.    Сроки проведения следующей сессии .....	54        15
	С.    Предельные сроки представления документов .....	55        15
XIII.	УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА (пункт 12 повестки дня) .....	56        15
<u>Приложения</u>		
I.	Обзор информационной деятельности ЕЭК в области статистики транспорта - круг ведения .....	16
II.	Программа работы на 2008-2012 годы .....	19

## **I. УЧАСТНИКИ**

1. Рабочая группа по статистике транспорта провела свою пятьдесят восьмую сессию в Женеве 6-8 июня 2007 года под председательством г-на Эрика ГРИБА (Дания). В работе сессии приняли участие представители следующих государств - членов ЕЭК ООН: Венгрии, Германии, Дании, Испании, Италии, Кипра, Латвии, Литвы, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Словакии, Словении, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Турции, Украины, Финляндии, Франции, Хорватии, Чешской Республики, Швейцарии и Швеции. Были также представлены ГД ТРЭН Европейской комиссии и Евростат. Была представлена следующая межправительственная организация: Международный транспортный форум. Были также представлены следующие неправительственные организации: Международный союз железных дорог (МСЖД) и Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).

## **II. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

2. Рабочая группа утвердила предварительную повестку дня (ECE/TRANS/WP.6/152).

## **III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОРГАНОВ ЕЭК, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

### **A. Европейская экономическая комиссия**

3. Шестьдесят вторая сессия Европейской экономической комиссии состоялась в Женеве 25-27 апреля 2007 года.

4. Рабочая группа была проинформирована о решениях, принятых Комиссией на ее шестьдесят второй сессии, по таким вопросам, как осуществление реформы ЕЭК ООН и секторальное сотрудничество. Рабочая группа отметила, что Группа по развитию безопасного транспорта подчеркнула важность расширения эффективных, безопасных и интегрированных транспортных связей в Восточной и Юго-Восточной Европе, а также между Европой и Азией.

#### Обзор информационной деятельности ЕЭК в области статистики транспорта

5. Рабочая группа была проинформирована, что КВТ и Конференция европейских статистиков решили предложить провести обзор информационной деятельности ЕЭК в области статистики транспорта, который должен быть выполнен тремя-четырьмя

внешними экспертами в течение 2007 и 2008 годов. Положения о круге ведения этой группы по обзору прилагаются к настоящему докладу.

6. Рабочая группа приветствовала предложение КВТ о проведении обзора информационной деятельности ЕЭК в области статистики транспорта, однако никто не изъявил желания участвовать в этом проекте.

## **В. Комитет по внутреннему транспорту и его вспомогательные органы**

7. Комитет по внутреннему транспорту (КВТ) провел свою шестьдесят девятую сессию в Женеве 6-8 февраля 2007 года и одобрил доклад о работе последней сессии Рабочей группы (ECE/TRANS/192, пункты 106-109).

Двухгодичная оценка 2008-2009 годов

Документация: неофициальные документы № 2 и 3

8. Рабочая группа отметила, что на своей следующей сессии в феврале 2008 года КВТ проведет обзор и одобрит по каждой группе видов деятельности ожидаемое достижение вместе с соответствующими показателями достижения и методологиями измерениями. С этой целью Рабочая группа подготовила проект ожидаемого достижения, связанного с ее областью деятельности, а также показатели и соответствующие методологии и передаст их Бюро КВТ для рассмотрения на его ноябрьском совещании.

9. Рабочая группа приняла одно ожидаемое достижение (бóльшая доступность и более широкая сфера охвата транспортных статистических данных), два показателя (количество надежных статистических продуктов, имеющихся в Интернете, использование данных, определяемое по количеству загрузок вебсайтов) и две методологии (анализ записей о вебсайтах, анализ загружаемых записей о вебсайтах).

## **С. Транспорт, окружающая среда и охрана здоровья**

10. Рабочая группа была проинформирована о пятой сессии Руководящего комитета Европейской программы по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ) (15-17 апреля 2007 года), которая была посвящена планированию третьего Совещания высокого уровня по транспорту, окружающей среде и охране здоровья, с уделением особого внимания следующим приоритетным направлениям: интеграция аспектов охраны окружающей среды и здоровья в транспортную политику, городской транспорт, управление спросом и перераспределение перевозок по видам транспорта.

#### **IV. МЕЖСЕКРЕТАРИАТСКАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО СТАТИСТИКЕ ТРАНСПОРТА (МРГ)**

##### **A. Годовой доклад о деятельности МРГ**

11. Рабочая группа была проинформирована о совещании МРГ, состоявшемся в Париже 18-20 апреля 2007 года, и о принятых решениях, касающихся Общего вопросника, Глоссария по статистике транспорта и плана работы МРГ.

12. В 2008-2010 годах МРГ будет заниматься выполнением следующих задач:

- a) продолжение регулярного сбора данных на основе Общего вопросника через Интернет;
- b) интеграция/изменение экспериментальных вопросников в рамках вебверсии Общего вопросника;
- c) продолжение адаптации вебверсии Общего вопросника с учетом информационных потребностей потребителей;
- d) продолжение работы по обеспечению более полного удовлетворения потребностей пользователей и выполнению их требований;
- e) сокращение Общего вопросника; и
- f) завершение подготовки четвертого издания Глоссария.

##### **B. Экспериментальные вопросники по статистике автомобильного и железнодорожного транспорта**

13. Рабочая группа была проинформирована о том, что в разделе железнодорожной статистики были добавлены новые позиции для высокоскоростных поездов и что МРГ изучит вопрос о возможностях включения новых позиций для сбора данных об автомобильном транспорте.

## **V. РАЗРАБОТКА МЕТОДОЛОГИИ И СОГЛАСОВАНИЕ СТАТИСТИКИ ТРАНСПОРТА**

### **A. Глоссарий по статистике транспорта**

14. МРГ проинформировала Рабочую группу о деятельности, связанной с Глоссарием, в частности о ходе пересмотра Глоссария (предельный срок для пересмотра проекта на английском языке - конец 2008 года), планируемых изменениях и переводе Глоссария на 25/27 официальных языков ЕС. Основные изменения касаются поправок, внесенных в раздел автомобильного транспорта в главах 1-5, включения новой главы, посвященной авиации, и проверки соответствия терминов по интермодальным перевозкам. Для раздела железнодорожного транспорта крупных изменений не предвидится; будут внесены только новые элементы, связанные с авариями на железнодорожном транспорте.

15. МРГ хотела бы обратиться к странам, которые уже перевели Глоссарий на свой язык или которые планируют сделать это, с настоятельной просьбой направить свой окончательный текст перевода в один из трех секретариатов.

16. Рабочая группа решила как можно быстрее распространить вариант Глоссария на английском языке и, как предполагается, в ходе своей следующей сессии посвятит обсуждению Глоссария целый день.

### **B. Вебверсия Общего вопросника**

17. Представитель Евростата проинформировал Рабочую группу, что в настоящее время его организация работает над новой вебверсией, в которой будут учтены полученные замечания и предложения, касающиеся существующей версии. В новой версии, которую планируется сделать более удобной для пользователей, будут обеспечены более широкие возможности для включения комментариев, облегчен процесс обновления временных рядов, а также предусмотрена дополнительная возможность для загрузки однородного файла поставщиками данных в целях обновления этого вопросника.

18. Рабочая группа была проинформирована, что в настоящее время осуществляется сбор данных за 2005 год и что сбор данных за 2006 год будет начат этой осенью.

19. МРГ рекомендовала странам использовать вебверсию Общего вопросника в качестве единого средства для направления/обновления данных по любому запрашиваемому показателю в Общем вопроснике.

20. К Евростату обратились с просьбой разрешить доступ государствам-членам к вебверсии Общего вопросника не только на три месяца, но и в течение всего года; Евростат дал на это свое согласие.

### **C. Вебверсия Вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий**

21. Рабочая группа была проинформирована о ходе подготовки интернетовской версии Вопросника по статистике дорожно-транспортных происшествий.

### **D. Информация о внесении дополнительных уточнений в новую систему классификации для статистики транспорта (NST/2000)**

Документ: ECE/TRANS/WP.6/2007/1

22. Евростат предложил ограниченный обновленный вариант NST/2000 (см. TRANS/WP.6/2004/1/Rev.2) в целях приведения ее в соответствие с новыми вариантами КПЕС (Классификация продуктов по видам деятельности) и КОП.

23. Участникам сессии разъяснили, что наиболее прогрессивный вариант NST, существующий на уровне ККСТ<sup>1/</sup>, будет в большей степени отвечать духу КПЕС 2008/КОП, однако потребует внесения более радикальных изменений, которые необходимо обсудить подробно, для чего придется вновь перенести сроки ее внедрения.

24. Рабочая группа решила, что неофициальная группа (секретариат ООН, Председатель) займется работой по усовершенствованию принятого варианта. Этот новый вариант будет обозначаться NST/2007, с тем чтобы подчеркнуть его совместимость с новой КПЕС.

25. Евростат сообщил Рабочей группе, что уже имеется таблица преобразования NST/R-NST 2007.

26. Рабочая группа предложила представителю Соединенных Штатов изучить способы увязки NST с Североамериканской статистической системой. Этот пункт будет включен в повестку дня следующей сессии.

---

<sup>1/</sup> ККСТ: Координационный комитет по статистике транспорта. Этот Комитет объединяет национальные органы, занимающиеся статистикой транспорта, из 27 государств - членом ЕС, нынешних стран-кандидатов (бывшей югославской Республики Македонии, Турции и Хорватии) и стран ЕАСТ (Исландии, Лихтенштейна, Норвегии и Швейцарии).



## **Е. Транспортировка газа по трубопроводам**

Документация: ECE/TRANS/WP.6/2006/2

27. Рабочая группа приняла к сведению подготовленный правительством Дании документ по согласованию определений, связанных со статистикой транспортировки по трубопроводам.

28. Секретариату было предложено рассмотреть возможность организации специального совещания по вопросу о транспортировке по трубопроводам до следующей сессии Рабочей группы.

29. Норвегия, Российская Федерация и Евростат выразили свою заинтересованность участвовать в этом совещании.

## **Ф. Рабочее совещание по статистическим показателям дорожного движения**

Документы: неофициальный документ № 1, Справочник по статистике дорожного движения

30. Рабочая группа приняла к сведению отчет о совещании Целевой группы по показателям дорожного движения (статистический показатель "транспортное средство-км-год"), которое состоялось в Белграде 6-7 марта 2007 года.

31. Рабочая группа рассмотрела сводный вариант Справочника по статистике дорожного движения, имеющийся на вебсайте ЕЭК ООН (<http://www.unece.org/trans/main/wp6/transstatac5handbook.html>), признала полезность этого Справочника и поблагодарила Целевую группу за отличную работу.

32. Представитель Евростата отметил, что 14 июня 2007 года в Люксембурге будет организовано совещание целевой группы по показателю дорожного движения "транспортное средство-км". На этом совещании будет обсуждаться вопрос о том, какие данные о показателе "транспортное средство-км" следует собирать с учетом потребностей пользователей, существующих источников, эффективности затрат, а также сопоставимости и актуальности данных. Евростат сообщит о результатах запланированного анализа осуществимости на уровне ККСТ в ходе следующей сессии.

33. Рабочая группа решила включить вопрос о дальнейшем рассмотрении Справочника в повестку дня своей следующей сессии и предложила секретариату перевести этот Справочник на официальные языки.

#### **G. Рабочее совещание по статистике перевозок городскими автобусами и автобусами дальнего следования**

Документы: неофициальные документы 2, 4 и 6 АС.6

34. Рабочая группа приняла к сведению отчеты о совещаниях Целевой группы по перевозкам городскими автобусами и автобусами дальнего следования, состоявшихся в Маастрихте (29 ноября 2006 года), Брюсселе (22-23 февраля 2007 года) и Праге (10-11 мая 2007 года).

35. Председатель Целевой группы предложил заинтересованным делегатам WP.6 принять участие в ведущейся работе. Он отметил, что цель заключается в подготовке справочника с описанием методологии, касающейся показателей эффективности транспортной деятельности, статистических данных о парках транспортных средств, показателей безопасности, экологических показателей, статистики предприятий, финансовых данных и показателей качества услуг.

36. Рабочая группа решила рассмотреть проект этого справочника на следующей сессии.

#### **H. Евро-азиатские транспортные связи**

37. Поскольку секретариат не получил ответа на вопросник по статистике транспорта, касающийся евро-азиатских транспортных связей, Рабочая группа решила исключить этот пункт из своей повестки дня.

### **VI. РАЗРАБОТКА БАЗЫ ТРАНСПОРТНЫХ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СИСТЕМ**

#### **A. Доклад о ходе работы по созданию баз данных для Проекта трансъевропейской автомагистрали Север-Юг (ТЕА) и Проекта трансъевропейской железнодорожной магистрали (ТЕЖ)**

38. Рабочая группа решила исключить этот пункт из своей повестки дня, пока не будет получена новая информация.

## **В. Источники статистики транспорта в Интернете**

39. Рабочая группа приняла к сведению обновленный перечень адресных ссылок в Интернете, который был представлен секретариатом и размещен на домашней странице ЕЭК ООН, посвященной статистике транспорта:

<http://www.unece.org/trans/main/wp6/transstatlinks.html>

40. Странам-членам было предложено регулярно информировать секретариат об изменениях адресов соответствующих вебсайтов в целях обновления домашней страницы.

## **VII. ОБСЛЕДОВАНИЯ ДВИЖЕНИЯ В РЕГИОНЕ ЕЭК ООН**

### **А. Завершение объединенного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе в 2005 году**

Документы: TRANS/WP.6/AC.2/16; TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.1;  
TRANS/WP.6/AC.2/16/Add.2

41. Рабочая группа была проинформирована, что в связи с обследованием дорожного движения по дорогам категории Е в 2005 году секретариат получил ответ от 14 стран. Предельный срок был установлен на 1 марта 2007 года.

42. Рабочая группа напомнила тем странам, которые еще не направили свои данные в секретариат, незамедлительно сделать это.

### **В. Завершение обследования движения на железнодорожных линиях категории Е (СМЖЛ) в 2005 году**

Документы: TRANS/WP.6/AC.4/2; TRANS/WP.6/AC.4/2/Add.1

43. Рабочая группа предложила делегациям соблюдать предельный срок (30 июня 2007 года) для направления своих ответов в связи с обследованием движения на железнодорожных линиях категории Е в 2005 году.

### **VIII. ЭДИФАКТ ООН И ДРУГИЕ РАЗРАБОТКИ В ОБЛАСТИ ЭЛЕКТРОННОГО ОБМЕНА ДАННЫМИ (ЭОД)**

44. Представитель Нидерландов проинформировал Рабочую группу о проведенном в его Управлении исследовании по систематизации данных о морских перевозках. Рабочая группа решила сохранить этот пункт в повестке дня своей следующей сессии и просила представить дополнительную информацию об исследовании, осуществленном в Нидерландах.

### **IX. РАСПРОСТРАНЕНИЕ СТАТИСТИЧЕСКИХ ДАННЫХ**

45. Рабочая группа предложила секретариату предпринять необходимые шаги для использования платформы РС-AXIS для распространения транспортных данных. Кроме того, секретариату надлежит продолжать публикацию ежегодных бюллетеней на вебсайте с применением программы Excel.

### **X. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩАЯ ИНТЕРЕС ДЛЯ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ**

46. Рабочая группа заслушала устные сообщения представителей перечисленных ниже организаций относительно их текущей и будущей деятельности в области статистики транспорта.

#### **A. Европейский союз**

##### **i) ГД по энергетике и транспорту (ГД ТРЭН)**

47. Рабочая группа была проинформирована об основных приоритетах политики ГД ТРЭН: устойчивая мобильность (минимизация негативных побочных эффектов), безопасность (охрана окружающей среды, защита пассажиров и населения), инновации (повышение эффективности и использование саморегулирующихся транспортных систем) и международные перспективы (стратегия интеграции соседних стран ЕС во внутренний транспортный рынок, например посредством расширения сети ТЕС-Т).

48. Рабочая группа была также проинформирована о наиболее важных будущих стратегических инициативах ГД ТРЭН: "Зеленой книге" о городском транспорте, плане действий в области грузовых перевозок и логистики, системе мониторинга железнодорожного рынка и интернационализации внешних издержек.

ii) Евростат

49. Представитель Евростата проинформировал Рабочую группу о текущей и будущей деятельности этой организации.

**В. Международный транспортный форум**

50. Представитель Международного транспортного форума проинформировал Рабочую группу, что Совет министров ЕКМТ решил преобразовать эту организацию в Международный транспортный форум. С мая 2008 года, когда состоялась инаугурационное мероприятие, этот Форум будет постоянно базироваться в Лейпциге (Германия). Тема первого Форума - "Транспорт и энергетика: вызов изменения климата". Международный транспортный форум будет продолжать работу в области статистики, но действовать в более широких масштабах, поскольку он будет охватывать большее число стран и заниматься всеми видами транспорта.

**С. Международный союз железных дорог (МСЖД)**

51. Представитель МСЖД проинформировал Рабочую группу о текущей деятельности МСЖД по общему определению устойчивости (сеть экспертов МСЖД по вопросам устойчивости), экологическим показателям, потреблению энергии и внешним эффектам. Он также упомянул об изменениях, касающихся международного движения по категориям расстояния, новых показателей для управляющих инфраструктурой и подробных показателей пассажирских перевозок (вид услуг, структура продаж, анализ потребителей).

**XI. ПРОЕКТ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ**

Документы: ECE/TRANS/WP.6/2007/3

52. Рабочая группа обсудила и с незначительными поправками приняла программу работы на 2008-2012 годы, распространенную в документе TRANS/WP.6/2007/3. Обновленная программа работы содержится в приложении к настоящему докладу.

## ХИ. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

### А. Информация о предстоящих совещаниях по статистике транспорта

53. Рабочая группа приняла к сведению информацию о предварительных сроках и местах проведения совещаний в 2007-2008 годах следующих органов:

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| a) Североамериканский форум для обмена транспортной статистикой (Оттава)                                    | 11-13 июня 2007 года     |
| b) Евростат - Целевая группа по статистическому показателю "транспортное средство-км"                       | 14 июня 2007 года        |
| c) Евростат - Рабочая группа по статистике железнодорожного транспорта                                      | 25-26 июня 2007 года     |
| d) Целевая группа по статистике перевозок городскими автобусами и автобусами дальнего следования (Брюссель) | 27-28 сентября 2007 года |
| e) Евростат - Рабочая группа по статистике грузовых автомобильных перевозок                                 | 22-23 октября 2007 года  |
| f) Евростат - Целевая группа по статистическому показателю "транспортное средство-км"                       | 24 октября 2007 года     |
| g) Целевая группа по статистике перевозок городскими автобусами и автобусами дальнего следования            | 22-23 ноября 2007 года   |
| h) Евростат - Координационный комитет по статистике транспорта (ККСТ)                                       | 6-7 декабря 2007 года    |
| i) Евростат - Рабочая группа по статистике воздушного транспорта  | февраль 2008 года        |
| j) Евростат - Рабочая группа по статистике морского транспорта  | апрель 2008 года         |
| k) Североамериканский форум для обмена транспортной статистикой (Мехико)                                    | май-июнь 2008 года       |
| l) Евростат - Рабочая группа по статистике грузовых автомобильных перевозок                                 | июнь 2008 года           |
| m) Евростат - Рабочая группа по статистике внутреннего водного транспорта                                   | октябрь 2008 года        |
| n) Евростат - Координационный комитет по статистике транспорта (ККСТ)                                       | декабрь 2008 года        |

**В. Сроки проведения следующей сессии**

54. Рабочая группа решила провести свою пятьдесят девятую сессию 28-30 мая 2008 года в Женеве.

**С. Предельные сроки представления документов**

55. Предельный срок представления в секретариат документов для пятьдесят девятой сессии WP.6 - 29 февраля 2008 года.

**ХIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА**

56. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей пятьдесят восьмой сессии и приложения к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

---

## Приложение I

### **ОБЗОР ИНФОРМАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЕЭК В ОБЛАСТИ СТАТИСТИКИ ТРАНСПОРТА**

#### **КРУГ ВЕДЕНИЯ**

#### **I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА**

1. В пункте 28 Плана работы по реформе ЕЭК предусматривается, что секторальные комитеты совместно подготовят и внесут предложения на рассмотрение Исполнительного комитета относительно вопросов и направлений деятельности, представляющей общий интерес.
2. С этой целью Комитет по внутреннему транспорту и Конференция европейских статистиков решили внести предложение об обзоре информационной деятельности ЕЭК в области статистики транспорта, который должен быть проведен тремя-четырьмя внешними экспертами в течение 2007 и 2008 годов.

#### **II. ЦЕЛЬ ОБЗОРА**

3. Цель этого обзора состоит в анализе и оценке нынешней ситуации в связи со статистической деятельностью, осуществляемой в рамках Комитета по внутреннему транспорту, а также в вынесении рекомендаций относительно действий Комитета по внутреннему транспорту и других компетентных органов ЕЭК по улучшению работы в области статистики транспорта.
4. Основные принципы этого обзора более подробно изложены ниже в разделе V "Основные принципы обзора".

#### **III. ГРАФИК РАБОТЫ**

5. Обзор следует провести и доклад, включающий оценку статистической работы и рекомендации по ее усовершенствованию, следует представить Бюро Комитета по внутреннему транспорту и Бюро Конференции европейских статистиков не позднее чем через год после принятия положений о круге ведения .
6. Затем доклад и согласованный на совместной основе план действий по выполнению рекомендаций следует представить Исполкому для окончательного утверждения.



#### IV. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

7. Этот обзор следует провести трем-четырем внешним экспертам, обладающим опытом и глубокими знаниями в области статистики транспорта, а также в сфере обработки и распространения официальных статистических данных. Было бы целесообразно, чтобы в этой работе приняли участие один член Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6) и один член какого-либо другого вспомогательного органа КВТ, а также один-два представителя национальных статистических управлений, выбранные Конференцией европейских статистиков.

8. Для оказания поддержки группе, проводящей обзор, в процессе ее деятельности будут назначены один представитель от Отдела транспорта ЕЭК и один представитель от Статистического отдела ЕЭК.

9. Группа экспертов принимает решение о том, как организовать эту деятельность. Из числа своих членов она назначает председателя. Группа может счесть целесообразным подразделить работу на соответствующие направления, охватываемые обзором. Однако Группа представляет только один совместный доклад. Предполагается, что для проведения оценки соответствующим экспертам потребуется около трех рабочих недель. Эксперты могут принять решение о посещении ЕЭК в Женеве.

10. Для начала работы и обсуждения дальнейшей подробной информации, а также организационных и практических вопросов предлагается провести телеконференцию с участием экспертов и соответствующего персонала Отдела транспорта и Статистического отдела.

#### V. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОБЗОРА

11. В рамках круга ведения эксперты смогут свободно осуществлять свою деятельность, в частности в связи с проведением ими оценок и вынесением рекомендаций. Они имеют доступ ко всем необходимым документам, включая внутреннюю документацию, и могут запросить любую дополнительную информацию и представление соответствующих инструментов.

12. В ходе обзора должны быть рассмотрены следующие вопросы:

- A. Какие статистические данные требуются на регулярной основе Комитету по внутреннему транспорту и его различным вспомогательным органам, а также

их соответствующим индивидуальным членам для выполнения их разнообразных задач, связанных с разработкой и осуществлением регламентирующих норм, наблюдением за их соблюдением, технической помощью, анализом транспортных тенденций и транспортной политики? Какие людские, технические и финансовые ресурсы необходимы для реагирования на такие требования?

- B. В какой степени нынешний набор статистических данных, собираемых и публикуемых Отделом транспорта ЕЭК под руководством Рабочей группы по статистике транспорта (WP.6), отвечает этим требованиям?
- C. В какой степени этот набор статистических данных о транспорте полезен для внешних пользователей по сравнению со статистическими данными, предоставляемыми другими международными организациями? Насколько эти данные сопоставимы с точки зрения охвата, своевременности, документации, удобства пользования и доступа?
- D. В какой степени информационная деятельность Отдела транспорта согласуется с принципами, регулирующими международную статистическую деятельность, которые были недавно утверждены Статистической комиссией ООН?

13. Если будет подтверждено, что действительно существует постоянная необходимость в регулярной статистической деятельности на транспорте, то группе экспертов потребуется определить, следует ли Отделу транспорта при осуществлении регулярной информационной деятельности использовать механизмы, применяемые Статистическим отделом для работы с данными (базу данных SQL и платформу PC-AXIS для их распространения).

---

Приложение II

**ПРОГРАММА РАБОТЫ НА 2008-2012 ГОДЫ**

**ПОДПРОГРАММА 02.12: СТАТИСТИКА ТРАНСПОРТА И ИНФОРМАЦИЯ**

02.12.1 Методы сбора и определения статистики внутреннего транспорта и дорожно-транспортных происшествий Очередность: 2

Пояснение: Разработка надлежащих методологий и терминологии для согласования статистики, направленных также на определение показателей устойчивого развития транспорта. Эта работа включает: методологии сбора и компиляции статистических данных, касающихся автомобильных, железнодорожных, внутренних водных перевозок, трубопроводного транспорта и комбинированных перевозок, а также дорожно-транспортных происшествий, в сотрудничестве и координации с другими органами ЕЭК ООН, соответствующими международными организациями с целью обеспечения наличия всеобъемлющих, своевременных и надежных статистических данных для планирования и анализа устойчивого развития транспорта.

Планируемая работа: Рабочая группа по статистике транспорта будет заниматься следующими видами деятельности:

**ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

а) Целевые решения для совершенствования сбора статистических данных в проблемных областях в качестве показателей устойчивого развития транспорта, включая следующие аспекты, но не ограничиваясь ими:

статистические данные о дорожном движении (транспортное средство-км)  
(результат анализа осуществимости, ожидаемый в 2008 году);

статистические данные о перевозках городскими автобусами и автобусами дальнего следования (результат, ожидаемый в 2008 году);

статистические данные о воздействии транспорта на окружающую среду;

статистические данные о перевозках опасных грузов;

статистические данные о транспортировке газа по трубопроводам.

Ожидаемый результат: Конкретное решение по каждой проблемной области, например о включении дополнительных глав в Общий вопросник по статистике транспорта (окружающая среда; транспортировка газа по трубопроводам) (2008 год); оценка применимости правил ЕС для сбора данных об опасных грузах по государствам, не являющимся членами ЕС (2008 год); организация по мере необходимости неофициальных рабочих групп по статистике транспортировки по трубопроводам и перевозок городскими автобусами и автобусами дальнего следования (2007 год) и оценка статистических метаданных об объемах этих перевозок (2008 год).

Очередность: 1

b) Статистика, связанная с транспортом и окружающей средой.

Ожидаемый результат: Непрерывная работа по учету экологических показателей в Общем вопроснике по статистике транспорта, а также в обеих ежегодных публикациях по транспорту.

Очередность: 1

c) Координация деятельности правительств государств-членов, других органов ЕЭК ООН, соответствующих международных организаций и неправительственных организаций в целях согласования терминологии, используемой в статистике автомобильных, железнодорожных, внутренних водных перевозок, трубопроводного транспорта и комбинированных перевозок, а также дорожно-транспортных происшествий, в том числе - но не исключительно - в контексте работы, проводимой Межсекретариатской рабочей группой по статистике транспорта (ЕЭК-Международный транспортный форум-ЕК/Евростат) (периодичность совещаний: 2-3 раза в год).

Ожидаемый результат: Совершенствование процедуры распространения Общего вопросника по статистике транспорта при помощи электронных средств (2007 год); разработка дополнительных вопросников в соответствии с решением Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта (МРГ) и WP.6; подготовка совещаний МРГ; опубликование обновленного варианта третьего издания Глоссария по статистике транспорта (2008 год).

Очередность: 2

d) Разработка общих методологий для облегчения и совершенствования процедур сбора информации об автомобильных и железнодорожных потоках и параметрах инфраструктуры посредством проведения таких обследований и обзоров, как автоматизированные процедуры учета, в том числе - но не исключительно - в контексте совместного обследования дорожного движения и составления перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе (перечень и обследование дорог категории E) (результаты обобщаются и публикуются ЕЭК ООН один раз в пять лет, следующая публикация - в 2008 году).

Разработка общих методологий для проведения обследований движения по железным дорогам категории E с целью получения данных о транспортных потоках и параметрах инфраструктуры в сети СМЖЛ. Как ожидается, результаты первого обследования движения по железным дорогам категории E в 2005 году будут опубликованы в 2008 году.

Очередность: 1

## **ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ**

е) Отслеживание изменений, касающихся базы транспортных данных и информационных систем, включая географические информационные системы (ГИС), в целях облегчения процессов обновления, анализа и картографического использования транспортных данных в рамках ЕЭК ООН и в сотрудничестве с Международным транспортным форумом и ЕК/Евростатом для согласования транспортных данных на международном уровне и недопущения дублирования усилий с другими организациями.

Ожидаемый результат: Разработка системы баз транспортных данных в ЕЭК ООН на основе данных, собираемых с помощью Общего вопросника по статистике транспорта. Рассмотрение различных альтернатив и достигнутого прогресса (Access/Excel, Интернет/WWW и т.д.); наблюдение за апробированием базы данных в Международном транспортном форуме и Евростате (2007 год).

Очередность: 2

ф) Разработка проектов по оказанию помощи странам с переходной экономикой в области сбора, организации и автоматизации транспортной статистики, в том числе проведение рабочих совещаний и учебных семинаров, с учетом опыта правительств стран-членов и соответствующих организаций.

Ожидаемый результат: Получение информации от государств-членов и международных организаций о соответствующей деятельности.

Очередность: 2

02.12.2 Публикация статистической информации в области транспорта

Очередность: 1

Пояснение: Сбор и компиляция публикуемых ЕЭК ООН статистических данных о внутреннем транспорте, транспортных происшествиях и транспортных потоках.

Планируемая работа: Рабочая группа по статистике транспорта будет заниматься следующими видами деятельности:

## ПОСТОЯННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

g) Создание и ведение базы данных для ежегодного сбора статистической информации о внутреннем транспорте, включая комбинированные перевозки и дорожно-транспортные происшествия, по линии правительств стран - членов ЕЭК ООН в целях их опубликования в следующих изданиях:

- i) Ежегодный бюллетень европейской и североамериканской статистики транспорта (БЕСАСТ);
- ii) Статистика дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке (СДТП);
- iii) Справочник по статистике транспорта.

Ожидаемый результат: Публикация БЕСАСТ, СДТП и Справочника по статистике транспорта; распространение вопросников и получение от правительств государств-членов данных для БЕСАСТ и СДТП в электронном формате. Справочник может быть также опубликован в виде брошюры. Очередность: 1

h) Выпуск один раз в пять лет в соответствующем формате результатов обследований движения по дорогам категории E и перечня, которые ведутся правительствами стран-членов в соответствии с рекомендациями, принятыми Специальным совещанием по обследованию дорожного движения и Специальным совещанием по обследованию движения по железным дорогам, в виде следующих изданий:

- i) совместное обследование движения по автомобильным дорогам и составление перечня стандартов и параметров международных автомагистралей в Европе (перечень и обследование дорог категории E);
- ii) обследование движения по железным дорогам категории E.

Ожидаемый результат: Подготовка совместного обследования движения в 2005 году по автомобильным дорогам категории E и составление перечня их стандартов и параметров и подготовка обследования движения в 2005 году по железным дорогам категории E (2008 год). Очередность: 1

- i) Использование PC-Axis для распространения данных, собираемых с помощью регулярно рассылаемых вопросников.

Ожидаемый результат: Наличие основных данных в онлайн-режиме (2008 год).

Очередность: 1

#### **ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ, ОГРАНИЧЕННАЯ ВО ВРЕМЕНИ**

j) Обеспечение методологической поддержки постоянного анализа и оценки статистических изданий в целях дальнейшего повышения качества и улучшения оформления изданий, а также принятие согласованной терминологии в результате деятельности Межсекретариатской рабочей группы по статистике транспорта. Разработка стратегий повышения практической ценности и улучшения оформления изданий.

Ожидаемый результат: Получение от правительств и других пользователей конкретной информации о практической ценности и оформлении изданий и разработка стратегий повышения эффективности деятельности в обоих направлениях.

Очередность: 3

---